

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 33 (1955)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TECHNISCHE MITTEILUNGEN

BULLETIN TECHNIQUE

PTT

BOLLETTINO TECNICO

Herausgegeben von der Schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung. Publié par l'administration des postes, télégraphes et téléphones suisses. Pubblicato dall'amministrazione delle poste, dei telegrafi e dei telefoni svizzeri



Jahrgang – Année – Anno

1955

Inhaltsverzeichnis

für das Jahr 1955

Index

pour l'année 1955

Indice

dell'anno 1955

Sachverzeichnis – Table des matières

Tavola delle materie

	Seite page pagina		Seite page pagina
Allgemeines – Généralités – Generalità		Telephonie – Téléphonie – Telefonia	
Beschreibung einer verbesserten Korrosionsprüfkammer. Von W[alter] Hess	156	Arbeiten. Die A' der XVII. Plenarversammlung des Comité consultatif international téléphonique. Von Alfred Lan- genberger	18
Darstellung. Zur D' physikalischer Grössen in Formeln, Ta- bellen und auf Koordinatenachsen. Von C[hristoph] Glinz	41	Aufbau und Arbeitsweise einer automatischen Telephon- zentrale Hasler, System HS 52, in Altdorf. Von F[erdin- and] Fülleemann	289
Description d'une chambre d'essai de corrosion améliorée. Par W[alter] Hess	156	Betätigung von Elektromagneten über Telephonleitungen. Von E[duard] Anderfuhren	197
Entwicklungsgeschichte. Aus der E' der Schwachstrom- technik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule. Von G[ustav] A[dolf] Wettstein	481	Central. Le nouveau c' domestique de l'administration centrale de la Confédération à Berne. Par Paul Häni	419
Flugsicherung. Die F' des interkontinentalen Flughafen Zürich. Von Albert Fischer	449	Electro-aimants commandés par l'intermédiaire de lignes téléphoniques. Par E[duard] Anderfuhren	197
Grundlagen. Die G' des Schallschutzes. Von G[ünther] Kurtze	385	Emetteurs. Nouveaux é' d'impulsions et de chiffres. Par E[duard] Anderfuhren und E[mil] Amsler	512
Kontaktmetalle und Relaiskontakte – Eigenschaften und vergleichende Untersuchungen. Von Th[eodor] Gerber	89	Entwicklung. Die E' des Telephons im Kanton Uri. Von G[ottfried] Lips	286
Motorfahrzeug. Das M' im Bau- und Unterhaltsdienst der Telephonverwaltung. Von Arthur Bratschi	230	Hauszentrale. Die neue H' der Bundeszentralverwaltung in Bern. Von Paul Häni	419
Perspektiven. Nachrichtentechnische P'. Von Jakob Kauf- mann	244	Impuls- und Zahlengeber. Neuartige I'- u' Z'. Von E[duard] Anderfuhren und E[mil] Amsler	512
Schwingungslehre. Von W[alter] Druery	1	Installation. L'i' automatique de réveil du central universel d'Olten. Par W[erner] Zahnd	317
Service. Le s' de la sécurité aérienne à l'aéroport interconti- nental de Zurich. Par Albert Fischer	449	Schaltungstechnik. Die Sch' in neuem Ansehen. Von John Meszar	324
Sicherungsserien für Hitzdrahtpatronen mit verbesserter Isolation. Von Th[eodor] Gerber	375	Sicherungsserien für Hitzdrahtpatronen mit verbesserter Isolation. Von Th[eodor] Gerber	375
Technique des télécommunications; perspectives. Par Jakob Kaufmann	244	Système. Le nouveau s' téléphonique Trachsel-Gfeller à sélecteurs crossbars. Par P[aul] Häni et F[ritz] Trachsel	115
Télécommunications. Les t' à l'exposition nationale de phil- atélie, 15–23 octobre, à Lausanne. Par R[ené] Pfisterer	516	Systèmes à courants porteurs pour courtes distances. Par Jean Jacot	8, 70
Véhicule à moteur. Le v' à m' dans le service de construction et d'entretien de l'administration des téléphones. Par Arthur Bratschi	230	Systèmes à courants porteurs sur paires coaxiales. Par Jakob Bauer et Jean Valloton	337
		Telephonsystem. Das neue T' Trachsel-Gfeller mit Kreuz- wählern. Von P[aul] Häni und F[ritz] Trachsel	115
		Trägerfrequenzsysteme für koaxiale Kabel. Von Jakob Bauer und Jean Valloton	337
		Weckeinrichtung. Die automatische W' im Universaldienst- amt Olten. Von W[erner] Zahnd	317
Kabel, Leitungen – Câbles, lignes – Cavi, linee		Telegraphie – Télégraphie – Telegrafia	
Abgleichen. Das A' von Nieder- und Hochfrequenzkopp- lungen an Telephonkabeln. Von Franz Nüsseler	398	Service télex automatique intégral entre la Belgique et la Suisse. Par Hermann Keller	377
Ans. Vingt-cinq a' de statistique des défauts de câbles. La statistique des années 1927...1951. Par E[rnst] Hadorn und R[olf] Hainfeld	213, 268	Telex-Verkehr. Vollautomatischer T'-V' zwischen Belgien und der Schweiz. Von Hermann Keller	377
Beschreibung einer verbesserten Korrosionsprüfkammer. Von W[alter] Hess	156		
Betrachtungen über die ausserordentlichen Unwetterschäden am Telephonnetz im Jahre 1954. Von C[harles] Lancoud und P[eter] Ducrey	257	Radio, Fernsehen – Radio, télévision – Radio, televisione	
Considérations sur les dérangements extraordinaires du réseau de lignes téléphoniques en 1954. Par C[harles] Lancoud et P[eter] Ducrey	257	Amplificateur. L'a' de distribution vidéo, modèle «Chasseral». Par Harry A[rnold] Laett	369
Contribution à l'étude de la localisation des défauts de câble. Par F[rantz] Nüsseler	166	Appareil. Un a' correcteur des distorsions linéaires affectant les signaux vidéo. Par Harry A[rnold] Laett	186
Description d'une chambre d'essai de corrosion améliorée. Par W[alter] Hess	156	Breitband-Richtstrahl-Verbindungen. Die B'-R'-V' vor der IX. Studienkommission des CCIR in Genf. 10. bis 22. Sep- tember 1954. Von W[illy] Klein	35
Frage. Zur F' der Eingrenzung von Kabelfehlern. Von F[rantz] Nüsseler	166	Flugsicherung. Die F' des interkontinentalen Flughafens Zürich. Von Albert Fischer	449
Jahre. 25 J' Kabelfehlerstatistik. Auswertung der Statistik 1927...1951. Von E[rnst] Hadorn und R[olf] Hainfeld	268	Gerät. Ein G' zur linearen Entzerrung von Videosignalen. Von Harry A[rnold] Laett	186
Messung. Die M' kleiner Reflexionen in Koaxial- und Hohl- leitersystemen. Messresultate an koaxialen Stecker- paaren. Von G[eorg] W[alter] Epprecht und C[hristian] Stäger	143	Physik und Technik der Mikrowellenröhren. Von H. H. Klinger	433

	Seite page pagina
Radio-Meteorologie. Von Paul Ackermann und Jean Lugeon Service. Le s' de la sécurité aérienne à l'aéroport intercontinental de Zurich. Par Albert Fischer	297 449
Spezialwinden für die neue Antennenanlage des Kurzwellensenders Schwarzenburg. Von H[ans]-R[udolf] Lerch Technik des Fernsehens. Von A[ugust] Karolus	312 169
Treuilspéciaux pour les nouvelles antennes de l'émetteur d'ondes courtes de Schwarzenbourg. Par H[ans]-R[udolf] Lerch	312
Video-Verteilverstärker. Der V ² -V ¹ , Modell «Chasseral». Von Harry A[rnold] Laett	369

Elektroakustik, Messgeräte, Messverfahren – Electroacoustique, appareils de mesure, mesures – Elettroacustica, apparecchi di misurazione, misurazioni

Découplage aux basses fréquences de la cathode et de la grille-écran d'un tube amplificateur. Par Roger Dessou-lavy	137
Emetteurs. Nouveaux é' d'impulsions et de chiffres. Par E[duard] Anderfuhren et E[mil] Amsler	512
Erzeugung. Die E' von Ultraschall mit Ferriten. Von Ulrich Enz	209
Grundlagen. Die G' des Schallschutzes. Von G[ünther] Kurtze	385
Impuls- und Zahlengeber. Neuartiger I'- u' Z'. Von E[duard] Anderfuhren und E[mil] Amsler	512
Messung. Die M' kleiner Reflexionen in Koaxial- und Hohlleitersystemen. Messresultate an koaxialen Steckerpaaren. Von G[eorg] W[alter] Epprecht und C[hristian] Stäger	143
Plattenresonatoren als akustische Tiefton-Absorber. Von A[nselm] Lauber	192
Quetschleitung. Die Q', ein einfaches und universelles Messgerät im Bereich der Zentimeterwellen. Von Hans Severin	130
Stylets en saphir et en diamant pour la lecture des disques de gramophone. Par P[aul]-H[enri] Werner	504

Verwaltung, Wirtschaft, Recht – Administration, économie publique, jurisprudence – Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza

Abwicklung. Die A' von Rechnungsvorgängen bei der PTT im Lichte der Entwicklungstendenzen im Lochkartenverfahren. Von Ernst Kull	496
Elektronentechnik und Lochkartenverfahren. Von Florent Droeven	500
Motorfahrzeug. Das M' im Bau- und Unterhaltsdienst der Telephonverwaltung. Von Arthur Bratschi	230
Véhicule à moteur. Le v' à m' dans le service de construction et d'entretien de l'administration des téléphones. Par Arthur Bratschi	230

Konferenzen, Ausstellungen – Conférences, expositions – Conferenze, esposizioni

Arbeiten. Die A' der XVII. Plenarversammlung des Comité consultatif international téléphonique. Von Alfred Langenberger	18
Bericht über die XI. Vollversammlung der Union Radio-Scientifique Internationale (URSI), Den Haag, 1954. [Von] W[alter] Gerber	329
Breitband-Richtstrahl-Verbindungen. Die B'-R'-V' vor der IX. Studienkommission des CCIR in Genf, 10. bis 22. September 1954. Von W[illi] Klein	35
Comité international spécial des perturbations radioélectriques (CISPR) à Paris, du 18 au 22 avril 1955. [Par] J[ean] Meyer de Stadelhofen	328
Generalversammlung. 28. ordentliche G' der «Pro Telephon» [Von] W[alter] Schiess	251

Mustermesse. Die 39. Schweizer M' in Basel (16. bis 26. April 1955). [Von] W[alter] Schenker	331
Réunion du sous-comité 12-1 (mesures) du comité technique 12; radio-communications de la Commission électronique internationale à Milan du 28 mars au 1 ^{er} avril 1955. [Par] J[ean] Meyer de Stadelhofen	383
Tagung. Die Brüsseler T' der Studienkommission XI (Fernsehen) des Comité consultatif des radiocommunications (CCIR), 6. März bis 22. April 1955. [Von] Harry A[rnold] Laett	207
Télécommunications Les t' à l'exposition nationale de philatélie, 15-23 octobre, à Lausanne. Par R[ené] Pfisterer	516

Geschichtliches – Historique – Storia

Entwicklungsgeschichte. Aus der E' der Schwachstromtechnik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule. Von G[ustav] A[dolf] Wettstein	481
--	-----

Persönliches – Personnel – Personale

Literatur – Littérature – Letteratura

Agger, L. T. Alternating Currents. London 1954	86
Bartels, Hans. Grundlagen der Verstärkertechnik. Stuttgart 1954	83
Bayard, M. Théorie des réseaux de Kirchhoff. Paris 1954	476
Beetz, W. Tarifgeräte und Schaltuhren. Karlsruhe 1954	136
Behn, F. W. und Werner W. Diefenbach. Die Kurzwellen. München 1955	476
Bertram, Wolf. Fehler finden leicht gemacht – eine Glimmlampe genügt. Linz/Donau, ohne Jahreszahl.	475
Brüderlink, R. Induktivität und Kapazität der Starkstrom-Freileitungen. Karlsruhe 1954.	86
Brown-Boveri-Mitteilungen Nr. 9/1954	86
Brown-Boveri-Mitteilungen Nr. 4/5, 1955	295
Bruinsma, A.-H. Télécommande par Radio. Eindhoven 1953	476
Bütow, Walter. Relais und Schutzschaltungen in elektrischen Hochspannungsanlagen. Karlsruhe 1954.	84
Carpentier, H. Lignes électriques T.H.T. Paris 1955	474
Castellani, A. V. Trattato di Televisione Moderna. Milano 1954	84
Conturie, L. L'acoustique dans les bâtiments. Paris 1955	432
Czech, J. Der Elektronenstrahl-Oszillograf. Berlin 1955	296
Domsch, Günter H. Der Übertrager in der Nachrichtentechnik. Leipzig 1953	253
Elsevier's Fachwörterbuch für Fernsehen, Funkortung und Antennen in sechs Sprachen. München 1955.	296
Gartmann, Heinz. Träumer, Forscher, Konstrukteure. Düsseldorf 1955	253
Hasler-Mitteilungen Nr. 3/1954.	86
Hasler-Mitteilungen Nr. 1/1955.	296
Hasler-Mitteilungen Nr. 2/1955.	432
Hecht, Heinrich. Die elektroakustischen Wandler. Leipzig 1954	84
Hecht, Heinrich. Schaltschemata und Differentialgleichungen elektrischer und mechanischer Schwingungsgebilde. Leipzig 1954	384
Jansen, Joh. Beleuchtungstechnik. Bd. I...III. Eindhoven 1954.	255
Klein, Wilhelm. Die Theorie des Nebensprechens auf Leitungen. Berlin 1955	473
Kosten, C. W. und S. de Meij. Die Berechnung von Federungselementen aus Gummi. Delft 1954.	477
Küpfmüller, Karl. Einführung in die theoretische Elektrotechnik. Berlin 1955	473
Lewis, I. A. D. and F. H. Wells. Millimicrosecond Pulse Techniques. London 1954	254
Mathys, Ernst. Beiträge zur schweizerischen Eisenbahngeschichte. Bern 1954	475

Autorenverzeichnis — Noms d'auteurs

Nomi degli autori

	Seite page pagina		Seite page pagina
Ackermann, Paul und Jean Lugeon. Radio-Meteorologie	297	Karolus, A[ugust]. Technik des Fernsehens.	169
Amsler, E[mil]. Siehe unter Anderfuhren, E[duard]		Kaufmann, Jakob. Nachrichtentechnische Perspektiven. . .	244
Anderfuhren, E[duard]. Betätigung von Elektromagneten über Telephonleitungen	197	— Technique des télécommunications; perspectives	244
— Electro-aimants commandés par l'intermédiaire de lignes téléphoniques	197	Keller, Hermann. Vollautomatischer Telex-Verkehr zwischen Belgien und der Schweiz.	377
Anderfuhren, E[duard] und E[mil] Amsler. Neuartige Impuls- und Zahlengeber	512	— Service télex automatique intégral entre la Belgique et la Suisse	377
— Nouveaux émetteurs d'impulsions et de chiffres	512	Klein, W[illi]. Die Breitband-Richtstrahl-Verbindungen vor der IX. Studienkommission des CCIR in Genf, 10. bis 22. September 1954	35
Bauer, Jakob und Jean Valloton. Trägerfrequenzsysteme für koaxiale Kabel	337	Klinger, H. H. Physik und Technik der Mikrowellenröhren	433
— Systèmes à courants porteurs sur paires coaxiales.	337	Kull, Ernst. Die Abwicklung von Rechnungsvorgängen bei der PTT im Lichte der Entwicklungstendenzen im Loch- kartenverfahren.	496
Bratschi, Arthur. Das Motorfahrzeug im Bau- und Unter- haltsdienst der Telephonverwaltung	230	Kurtze, G[ünther]. Die Grundlagen des Schallschutzes	385
— Le véhicule à moteur dans le service de construction et d'entretien de l'administration des téléphones	230	Laett, Harry A[rnold]. Ein Gerät zur linearen Entzerrung von Videosignalen.	186
Dessoulavy, Roger. Découplage aux basses fréquences de la cathode et de la grille-écran d'un tube amplificateur	137	— Un appareil correcteur des distorsions linéaires affectant les signaux vidéo	186
Diggelmann, Ernst. Die Energieverluste der Vorschaltgeräte und ihre wirtschaftliche Bedeutung	87	— Die Brüsseler Tagung der Studienkommission XI (Fernsehen) des Comité consultatif des radiocommunications (CCIR). 6. März–22. April 1955.	207
Droeven, Florent. Elektronentechnik und Lochkartenver- fahren	500	— Der Video-Verteilverstärker, Modell «Chasseral»	369
Druey, W[alter]. Schwingungslehre.	1	— L'amplificateur de distribution vidéo, modèle «Chasse- ral»	369
Ducrey, P[eter]. Siehe unter Lancoud, C[harles]		Lancoud, C[harles] und P[eter] Ducrey. Betrachtungen über die ausserordentlichen Unwetterschäden am Telephon- netz im Jahre 1954	257
Enz, Ulrich. Die Erzeugung von Ultraschall mit Ferriten	209	— Considérations sur les dérangements extraordinaires du réseau des lignes téléphoniques en 1954	257
Epprecht, G[eorg] W[alter] und C[hristian] Stäger. Die Messung kleiner Reflexionen in Koaxial- und Hohl- leitersystemen. Messresultate an koaxialen Stecker- paaren	143	Langenberger, Alfred. Die Arbeiten der XVII. Plenarver- sammlung des Comité consultatif international télé- phonique.	18
Fischer, Albert. Die Flugsicherung des interkontinentalen Flughafens Zürich	449	Lauber, A[nselm]. Plattenresonatoren als akustische Tief- ton-Absorber	192
— Le service de la sécurité aérienne à l'aéroport interconti- nental de Zurich	449	Lerch, H[ans]-R[udolf]. Spezialwinden für die neue Anten- nenanlage des Kurzwellensenders Schwarzenburg.	312
Füllemann, F[erdinand]. Aufbau und Arbeitsweise einer automatischen Telephonzentrale Hasler, System HS 52, in Altdorf	289	— Treuils spéciaux pour les nouvelles antennes de l'émet- teur d'ondes courtes de Schwarzenbourg	312
Gerber T[heodor]. Kontaktmetalle und Relaiskontakte — Eigenschaften und vergleichende Untersuchungen.	89	Lips, G[ottfried]. Die Entwicklung des Telephons im Kanton Uri	286
— Sicherungsserien für Hitzdrahtpatronen mit verbesser- ter Isolation	375	Lugeon, Jean. Siehe unter Ackermann, Paul	
Gerber, W[alter]. Bericht über die XI. Vollversammlung der Union radio-scientifique internationale (URSI), Den Haag, 1954	329	Meszar, John. Die Schaltungstechnik in neuem Ansehen	324
Glinz, C[hristoph]. Zur Darstellung physikalischer Grössen in Formeln, Tabellen und auf Koordinatenachsen	41	Meyer de Stadelhofen, J[ean]. Comité international spécial des perturbations radioélectriques	328
Hadorn, E[rnst] und R[olf] Hainfeld. 25 Jahre Kabel- fehlerstatistik. Auswertung der Statistik 1927...1951	213	— Réunion du sous-comité 12-1 (mesures) du comité tech- nique 12; radio-communications de la Commission élec- tronique internationale à Milan du 28 mars au 1 ^{er} avril 1955.	383
— Vingt-cinq ans de statistique des défauts de câbles	268	Nüsseler, F[ranz]. Zur Frage der Eingrenzung von Kabel- fehlern.	166
Hainfeld, R[olf]. Siehe unter Hadorn, E[rnst]		— Contribution à l'étude de la localisation des défauts de câble	166
Häni, Paul. Die neue Hauszentrale der Bundeszentralver- waltung in Bern	419	— Das Abgleichen von Nieder- und Hochfrequenzkopp- lungen an Telephonkabeln	398
— Le nouveau central domestique de l'administration centrale de la Confédération à Berne.	419	Pfisterer, R[ené]. Les télécommunications à l'exposition nationale de philatélie, 15–23 octobre, à Lausanne	516
Häni, P[aul] und F[ritz] Trachsel. Das neue Telephon- system Trachsel-Gfeller mit Kreuzwählern	115	Schenker, W[alter]. Die 39. Schweizer Mustermesse in Basel (16. bis 26. April 1955)	331
— Le nouveau système téléphonique Trachsel-Gfeller à sélecteurs crossbars	115	Schiess, W[alter]. 28. ordentliche Generalversammlung der «Pro Telephon»	251
Hess, W[alter]. Beschreibung einer verbesserten Korrosions- prüfkammer	156		
— Description d'une chambre d'essai de corrosion améliorée	156		
Jacot, Jean. Systèmes à courants porteurs pour courtes distances	8, 70		

	Seite page pagina		Seite page pagina
Severin, Hans. Die Quetschleitung, ein einfaches und universelles Messgerät im Bereich der Zentimeterwellen . . .	130	Wettstein, G[ustav] A[dolf]. Aus der Entwicklungsgeschichte der Schwachstromtechnik an der Eidgenössischen Technischen Hochschule	481
Stäger, C[hristian]. Siehe unter Epprecht, G[eorg] W[alter]		Zahnd, W[erner]. Die automatische Weckeinrichtung im Universaldienstamt Olten	317
Trachsel, F[ritz]. Siehe unter Häni, P[aul]		— L'installation automatique de réveil du central universel d'Olten	317
Valloton, Jean. Siehe unter Bauer, Jakob			
Werner, P[aul]-H[enri]. Stylets en saphir et en diamant pour la lecture des disques de gramophone	504		

Paginierung — Pagnation — Paginatura

Nr. 1	1 . . . 40	Nr. 7	257 . . . 296
Nr. 2	41 . . . 88	Nr. 8	297 . . . 336
Nr. 3	89 . . . 136	Nr. 9	337 . . . 384
Nr. 4	137 . . . 168	Nr. 10	385 . . . 432
Nr. 5	169 . . . 208	Nr. 11	433 . . . 480
Nr. 6	209 . . . 256	Nr. 12	481 . . . 520